

【学而篇·第一】子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”【为政篇·第二】子曰：“道之以政，齐之以刑，民免而无耻；道之以德，齐之以礼，有耻且格。”

孟懿子问孝。子曰：“无违。”有子问：“何谓也？”子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，祭之以礼。”子曰：“吾与回。”【八佾篇·第三】孔子谓季康曰：“孟懿子问孝，吾以礼答之。”季康曰：“相维辟公，天子穆穆。”子曰：“斯言也，盖有尽矣。”季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

季康曰：“曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”子曰：“绘事后素，不可及也。”季康曰：“何谓也？”子曰：“天何言哉？天何言哉？曾谓泰山不如林放乎？”

论语

中华国粹经典文库

立国先立人

立人先立德

鲍思陶译

崇文书局

◎ 中华国粹经典文库 ◎

论 语



鲍思陶

译



崇文书局

(鄂)新登字 07 号

图书在版编目(CIP)数据

论语/[鲍思陶]译. —武汉:崇文书局,2003

(中华国粹经典文库/[鲍思陶]、全晰纲主编)

ISBN 7-5403-0714-5

I. 论… II. 鲍… III. ①儒家②论语-评析

IV. B222.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 123890 号



责任编辑:陈 彬 张鹏飞 责任印制:秦新华

装帧设计:陈必琴

排版制作:孙丽娟

出版发行:崇文书局(电话:027-87677282 传真:027-87677299)

(武汉市雄楚大街 268 号·湖北出版文化城主楼 B 座 20 层)

印 刷:恒美印务(番禺南沙)有限公司

开 本:889×1194 1/32

印 张:6.75 印张

字 数:68 千字

版 次:2007 年 1 月第 2 版

印 次:2007 年 1 月第 1 次印刷

印 数:1-10000 册

书 号:ISBN 7-5403-0714-5/G·476

定 价:18.00 元



中华
国粹
经典
文库



立国先立人 立人先立德

中华
国粹
经典
文库



· 论 · 语 ·

◎ 中华国粹经典文库编委会

主编：鲍思陶 仝晰纲

编委：

（排名不分先后）

鲍思陶 仝晰纲 耿天勤

曾凡朝 吕周聚 王承略

赵发国



◎ 中华国粹经典文库

经典常新

经典是敏锐的目光、善良的心趣、睿智的大脑进行的缜密思维的结晶。民族经典是一个民族精神的函封，无论何时，打开这个函封，我们就能读出那些闪烁邦家之光的密码。因此，要了解一个民族，最佳途径就是阅读这个民族的经典。

中华民族的传统文明是世界上最具特色的文明形态之一。在漫长的历史长河中，这个民族创造了内涵丰富的经典，又被这些经典一代一代哺育浸润。无论你将其当做“灵光”瞻仰，还是视为“阴影”涤荡，在你的心灵深处，始终摆脱不了她潜移默化的影响，无不受之启迪、规范、教化和塑造。然而，人类世界日新月异，每个社会都必将顺应时代化俗为雅，所以，经典的原则是亘古不变的，经典的阐释是与时常新的。

史学的经典是常新的，她让我们用前人的经验来透视当今的纷纭，以选择自己的人生坐标；文学的经典是常新的，她让我们用前人的审美来捕捉当今的生机，以享受自己的人生乐趣；哲学的经典是常新的，她让我们用前人的智慧来诠释当



中
华
国
粹
经
典
文
库

今的信仰,以培养自己的人生操守。所以,阅读这些常新的经典吧,她使我们丢弃的是那些幼稚和浮华,而给我们带来的却是理性和高雅,以及丰富的内涵和无穷的乐趣。

这就是我们编纂这套丛书的初衷。

鲍思陶

赵发国

2007年1月



◎ 中华国粹经典文库

前言

《论语》是记录孔子及其弟子言论的一部语录体著作。“论”的意思是论纂，“语”的意思是语录。当时孔子的为人处事，孔子与弟子们以及和别人的谈话，孔子的弟子们相互之间的言谈话语，都被其弟子们记录下来，作为先师的言传来教育孔门弟子，并把这些语录编纂起来成为一本书，这就是《论语》。大约到了战国初期，由曾参的学生们最后编定成书。

在中国古代历史长河中，先秦时代是一个异彩纷呈的时代，巨大的变革使得它的先声和余波都如此地摄人心魄，动人心弦。当新的熹光喷薄欲出的时候，百家争鸣为历史巨著中的这一页涂抹了绚烂的色彩。先秦诸子各自的思想体系、人生观和政治主张都在各自的著作中表述无遗，唯独影响最大的儒家创始人孔子主张“述而不作”（《论语·述而》，以下凡引《论语》只出篇名），无所表现，遗留下来的只有《论语》记载的只言片语。所以，一部《论语》就成为研究先秦儒家学派、研究孔子的最真实、最宝贵的材料。



孔子名丘,字仲尼,公元前551年生于鲁国邹邑一个没落的小贵族家庭。父亲的早故使他的少年时代虽充满了艰辛,却锻炼了才干。用他自己的话说,就是“丘,少也贱,故多能鄙事”(《子罕》)。当时,华夏大地正处在奴隶制度日近消亡、封建制度萌芽可见的时期,鲁国政权早已被季孙、孟孙、叔孙三家把持,“邦分崩离析而不能守”(《季氏》)。生于这样的家庭和这样的社会,孔子全凭自己的“笃信好学,守死善道”(《泰伯》),孜孜不倦地追求社会的完善和自我道德修养的完善,成为中华民族最伟大的上古文化传承者和中古文化开启者,成为中国古代文化精神最重要的投影,成为人类精神世界中涵融着仁爱思想的永恒一脉。

“仁”,是中国传统哲学中最主要的范畴之一。“樊迟问仁,子曰:‘爱人。’”(《颜渊》)以“爱人”为基调的“仁”的学说正是孔子思想体系的核心。在孔子的思想体系中,“仁”是一个内涵极其丰富的概念,它以“仁爱”为基调,要求尊重人的生命。季康子曾向孔子请教是否可以用杀戮的手段来治理国家,孔子说:“子为政,焉用杀?子欲善而民善矣。”(《颜渊》)他又说:“以不教之民战,是谓弃之。”(《子路》)但是,惜生决不是孔子所说的“仁”的全部意蕴,“仁”的最高境界应该是“安民”。《论语·公冶长》记载了孔子对郑国子产和齐国管仲的评价:他认为子产“其行己也恭,其事上也敬,其养民也惠,其使民也义”,但只能是个“惠人”(《宪问》),而管仲“有三归”“不知礼”(《八佾》),却是一个“仁人”。为什么呢?因为管仲相桓公,“九合诸侯,不以兵车”(《宪问》),给人民以较长时间的安定。



至于“博施于民而能聚众”（《雍也》），孔子认为这已经突破了“仁”的范畴，进入了“圣”的境界，恐怕尧、舜都未完全做到。可见孔子给后人描绘的道德修养进程是——君子惠人，仁者安民，圣人济众。

那是一个变革的时代，一个纷乱的社会。人世间旧的秩序全被打乱，新的秩序尚未确立。孔子认为人类社会是一个系统集合体，要想安民，就必须先求得社会的稳定，就必须有行为规范来维系。他苦苦思索，找到的规范就是“礼”的精神。尽管“礼”的具体内容可以因时代而损益，可以因国家而修订，可以用夏历来代替周历（《卫灵公》），可以用丝冠来代替麻冠（《子罕》）。但是，“礼”的规范性不可改变，“礼”的精神必须贯彻于整个教化过程中，必须重建西周社会那种在“礼”的规范下有秩序的社会，人民才能安定。所以，仁者必须以遵循礼制为出发点，以重建礼制社会为归宿。于是，“一日克己复礼，天下归仁焉”（《颜渊》）。

“克己复礼”是仁者的自身修为，它包含多方面、全方位的修养方式。其具体范畴为：协调君臣关系的“忠”，协调父子关系的“孝”，协调兄弟关系的“悌”，协调朋友关系的“信”，协调人与人关系的“恕”，约束自身行为的“义”、“智”、“勇”、“廉”等等。在不同的方面，对不同的人 and 事，总有与之相适应的修养规程，这就是“道”，而贯穿人格修养全过程的就是“忠”和“恕”。

“忠”就是处世诚实适当，坚定不移；“恕”就是对人公平正直，宽容厚道。这正是从处世待人两方面对高尚人格的要



求,也是复礼所必需的人格精神,所以曾参说:“夫子之道,忠恕而已矣。”(《里仁》)然而,这毕竟是一个彻底否定旧制度而产生全新制度的时代,也是当时生产力发展的必然结果。所以,任何改良社会的理想都显得软弱无力和格格不入,这就使得孔子的理想和现实构成深刻的矛盾和激烈的冲突。正是这种矛盾和冲突成就了孔子悲剧的一生,也成就了他辉煌的一生。

孔子一生虽然短期做过诸侯国的司寇,但一直未推行自己的政治主张。他整理过《诗》、《书》、《易》,加上“周礼在鲁”,所以《仪礼》和《春秋》出自孔子的传授也是可信的。那么,《五经》都赖孔子而流传,中华上古文化因为有了孔子才不致断绝余绪,这种传统文化存亡继绝的功劳是永不会被湮没的。

孔子又是中华历史上第一个向平民普及文化教育的人。他私下授徒讲学,不但改变了前代“学在官府”的学术垄断状态,开启了平民文化的新纪元,而且创立了自己的教育思想和教学方法。就《论语》一书概而言之,约有下列数条:学分专门(《先进》),有教无类(《卫灵公》),因材施教(《先进》),寓教于乐(《雍也》),启发式教学(《述而》),诲人不倦(《述而》),教而无隐(《述而》),学无常师(《子张》),不耻下问(《公冶长》)等等,可见孔子的教育思想是非常丰富的。这些思想不但凿破古代教育学的鸿蒙,而且在现代教育思想理念中仍然闪烁着理性智慧的光辉。《论语》一书流传到汉代有《鲁论》、《齐论》和《古论》三个本子。西汉末年,安昌侯张禹依据《鲁论》篇目,参考《齐论》授徒讲学,形成《张侯论》,这是今本《论语》



的源头。后来北海（今山东高密县）郑玄又在《张侯论》的基础上综合众家，加以注释，形成今天我们看到的《论语》。在汉代，《论语》是学者的必读之书，唐代被列为十二经，成为家喻户晓的儒家经典之一。后来随着科举制度的建立和发展，《论语》和《孟子》、《大学》、《中庸》一起被列为“四书”。统治者规定应试的题目必须来自“四书”、“五经”，必须以《朱子集注》的释义为正统。所以，《论语》又成为千万士子必读的儒学教科书之一。

早在西晋太康六年（公元 285 年），《论语》就传到日本，成为“日本人有史以来读到的第一本书”（诸桥辙次《中国古典名言集论语》），可见它对东方文化那种永恒的魅力和深刻的影响。

1988 年 1 月，全世界诺贝尔奖获得者发表的宣言指出：“如果人类要在 21 世纪生存下去，必须回头 2500 年前，去吸取孔子的智慧。”这是人类对孔子精神和思想的最高认同和褒奖，是对中华民族古代智慧最忠实的肯定和倾服。为了弘扬中华民族的优秀传统文化，我们把这部中国古代最伟大哲人的智慧结晶奉献给读者，让我们聆听这位古代世界最优秀的启蒙者那些充满睿智的回声，让它伴随我们一同进入更高的灵性世界。

我们这次整理主要参考了《十三经注疏》、宋代朱熹的《论语集注》、清代宋翔凤的《论语说义》、刘台拱的《论语骈枝》、刘宝楠的《论语正义》、程树德的《论语集释》。现代人的译注主要参考杨伯峻的《论语译注》、毛子水的《论语今注今译》，囿于



中
华
国
粹
经
典
文
库

全书体例，不能在行文中一一标明，谨致谢忱！书中谬误之处，恳请批评指正。





目

录

学而篇	第一.....	1
为政篇	第二.....	8
八佾篇	第三.....	17
里仁篇	第四.....	26
公冶长篇	第五.....	34
雍也篇	第六.....	45
述而篇	第七.....	56
泰伯篇	第八.....	69
子罕篇	第九.....	77
乡党篇	第十.....	88
先进篇	第十一.....	97
颜渊篇	第十二.....	108
子路篇	第十三.....	119
宪问篇	第十四.....	131
卫灵公篇	第十五.....	147
季氏篇	第十六.....	160
阳货篇	第十七.....	168
微子篇	第十八.....	179
子张篇	第十九.....	185
尧曰篇	第二十.....	195



学而篇 第一

【原文】

子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”

【译文】

孔子说：“学习过程中，按时去复习学过的知识，不也是高兴的事吗？有志同道合的人从远方来，不也是很快乐的事吗？别人不了解我，我却能做到不生气，不就是有德行的人吗？”

【原文】

有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”





【译文】

有子说：“那种孝顺父母、敬爱兄长却喜欢顶撞上级的人，这是很少见的。不喜欢触犯上级却喜欢造反的人，更是从来没有的。有德行的人总是力求做好基本事情，基本事情做好了，才会产生最高原则。孝敬父母、敬爱兄长，大概就是仁爱原则的基本事情吧！”

【原文】

子曰：“巧言令色，鲜矣仁！”

【译文】

孔子说：“花言巧语、善于作态的人，仁爱的品德在他身上也就不多了。”

【原文】

曾子曰：“吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

【译文】

曾子说：“我每天多次反省自己：替别人办事是否尽心尽力了呢？同朋友交往是否诚实守信呢？老师传授的学业是否复习过了呢？”

【原文】

子曰：“道千乘之国，敬事而信，节用而爱人，使民以时。”

【译文】

孔子说：“治理一个拥有千辆兵车的诸侯国，应当谨慎认真地对待工作，诚实无欺地对人。同时，要节约财用而爱惜民力，只在农闲时才